

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 15/16: Restaurer Fallingwater

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)
Fondation WBM Madiswil Melnaustrasse 10 Ch - 4934 Madiswil	CI, concours d'idées - CP, concours de projet PO, procédure ouverte - PO, préqualification OH: offre d'honoraires MEP: mandat d'études parallèles  <b>Transformation d'une fabrique en ateliers et foyer pour 25 personnes handicapées</b> (CP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse	(15 août 2002) 13 décembre 2002
Commune de Pontresina CH - 7504 Pontresina Tél. +41 81 838 81 81	<b>Conception d'une maison d'habitation pour personnes du 3<sup>e</sup> âge</b> (CP, PO) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	(16 août 2002) 15 novembre 2002
Commune de et à CH - 1338 Ballaigues Fax 021 843 99 12 <ballaigues@bluewin.ch>	<b>Construction d'un centre villageois comprenant une salle de gymnastique type VD2, une salle de réunion, une scène et une surface commerciale</b> (MEP, PQ)	Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, AM, EAUG, HES, ou inscrits au REG A ou B	(16 août 2002) 29 novembre 2002
Schulgemeinde Uznach Case postale CH - 8730 Uznach SG Tél. ++41 55 285 85 45	<b>Projet pour une école de degré supérieur à Uznach</b> (CP, PO)	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC (Reto Eleganti, Thomas Eigenmann, Ingrid Burgdorf, Christoph Luchsinger, Hubert Bischoff)	(16 août 2002) 8 novembre 2002
DAEL, division aménagement cantonal et régional 5, rue David-Dufour, cp 22 CH - 1211 Genève 8 Fax +41 22 327 40 40	<b>Nouvelle ligne de tramway, place des Nations, Grand-Sacconex</b> (OH, PO) - nouveau	Groupement de mandataires (ingénierie, géotechnique, urbanisme/architecture, environnement) établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	22 août 2002
Association régionale WKB Bachletenstr. 12 CH - 4054 Bâle Fax +41 61 271 51 23	<b>Maison d'habitation pour 24 personnes handicapées à Bubendorf</b> (CP, PQ) - nouveau	Architectes établis en Suisse (Beat Meyer, Esther Brogli, Matthias Ackermann, Karl Schneider, Raoul Rosenmund)	26 août 2002
Service de l'urbanisme et des constructions Rte de Cossonay 40 CH - 1008 Prilly	<b>Extension du Collège de «Fontadel-Chasseur» à Prilly</b> (MEP, PQ) - nouveau	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC (Hans-Joachim Goldmann, Jean-Denis Lyon, Nicolas Joye, Jacques Conus, Karl Meyer)	26 août 2002
Département des travaux publics du canton de Lucerne «Extension de l'école cantonale à Sursee», Bahnhofstrasse 15 CH - 6002 Lucerne Fax +41 41 228 51 51	<b>Extension de l'école cantonale à Sursee</b> (CP, PO)	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	(26 août 2002) 18 octobre 2002
Info Baden Bahnhofplatz 1 CH - 5400 Baden <a href="http://www.baden.ch">http://www.baden.ch</a>	<b>Projet pour l'espace public de la vieille ville supérieure de Baden</b> (CP, PO)	Architectes ou paysagistes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC (Andreas Galli, Bruno Huber, Jarl Olesen, Silva Ruesch, Markus Sirost, Günther Vont)	(30 août 2002) 18 octobre 2002



«Le Savoir Verre»

Briques et pavés en verre  
Préfabrication ou montage sur place

**Gabella Verres S.à r.l.**

ISO 9002

www.gabella-verres.com  
Installation tout verre de sécurité  
Tavaux spéciaux en vitrerie et miroiterie

Exposition 500 m<sup>2</sup> - 1312 Eclépens - Tél. 021 866 02 00 - Fax 021 866 02 08 - E-mail: gabellaverres@bluewin.ch



Administration communale  
CH - 1926 Fully  
Tél. 027 747 11 11  
Fax 027 746 21 85

Etat de Neuchâtel  
DGT, Service des mensurations  
cadastrales, cp 39  
CH - 2003 Neuchâtel 3  
Fax 032 889 60 63

Société polonaise d'architecture  
(SARP), Section Cracovie  
PL - Szczepanski 6  
PL - 31011 Cracovie  
Tél. +48 12/422 75 40  
Fax +48 12/429 36 46  
<biennale@sarp.krakow.pl>

The Architectural Review  
151 Rosebery Avenue  
GB - London EC1R 4GB  
<www.arplust.com>

Office fédéral des construc-  
tions et de la logistique (OFCL)  
Service des marchés publics  
Fellerstrasse 21  
CH - 3003 Berne  
Fax +41 31 323 26 98

RIVA R1920 Centre, S. Bellotti  
Via Borgognone 12  
I - 22063 Cantù  
Tél. +39 031 70 73 353  
Fax +39 031 70 73 338  
simone.bellotti@riva1920.it  
riva.1920@riva1920.it  
<www.riva1920.it>

Architecture pour l'humanité  
<www.architectureforhumanity.org>

Arbeitskreis für textile  
Architektur  
c/o Messe Frankfurt GmbH  
Ludwig-Erhard-Anlage 1  
D - 60327 Frankfurt  
Tél. +49 69 7575-6902  
Fax +49 69 7575-6541  
textile-architektur@  
messefrankfurt.com

**Etablissement du projet d'aménagement des torrents de Saxé, de Randonne et des Rives (OH, PO)**

30 août 2002

Ingénieurs civils et ingénieurs spécialistes de l'environnement, selon conditions figurant dans l'appel d'offres

**Mensuration officielle du solde de la commune de Fontaines, lot 4**

9 septembre 2002  
17h00

Ingénieurs géomètres établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

**«Moins d'idéologie, plus de géométrie», projet d'aménagement de l'espace public dans le quartier Nowa Huta (CI, PO)**

16 septembre 2002

Architectes, Europe

**Prix ar + d pour l'architecture émergente - nouveau**

17 septembre 2002

Architectes et designers âgés de moins de 45 ans durant l'année 2002 (Stefan Behnisch, Carme Pinos, etc.)

**Conversion du nouvel arsenal en centre de conservation et de recueil pour le Musée National Suisse (OH, PO) - nouveau**

25 septembre 2002

Groupes de mandataires (architecte responsable, ingénieur civil, ingénieur CVSE) établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

**Mobilier de chambre à coucher combinant le bois avec un autre matériau (CI, PO)**

30 septembre 2002

Architectes, ingénieurs et designers, international

**Structure mobile de traitement du virus HIV pour l'Afrique (CI, PO)**

1<sup>er</sup> novembre 2002

Architectes, international

**Structures textiles pour des constructions nouvelles (CP, PO)**

31 janvier 2003

Etudiants ou jeunes professionnels architectes et ingénieurs (depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2002)

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**



### Systèmes de parking

Tout deux-roues parké est parfaitement protégé contre le vol lorsqu'il est relié à l'installation de parage. Les supports de guidons Velopa connus aux mieux garantissent un parage adapté aux vélos et les préservent. Plus d'informations:

# www.velopa.ch

Des solutions innovantes pour les abris, systèmes de parking et de blocage.

Velopa SA, Limmatstrasse 2, Case postale, CH-8957 Spreitenbach  
Téléphone 056 417 94 00, Téléfax 056 417 94 01, marketing@velopa.ch